

Айвазова Э.Р

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАСШИРЕНИЯ ВОКАБУЛЯРА НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Современное состояние экономики страны в целом и Крыма в частности требует от специалистов в данной области свободного владения иностранными языками и особенно английским в силу его повсеместного использования. Английский необходим при контактах с иностранными партнерами при устной и письменной форме общения, для быстрого получения информации и ознакомления с положением дел в данной отрасли за рубежом, чтением научных работ и обзоров.

Особую трудность в изучении английского языка представляет его лексический уровень как самый многочисленный по составу своих единиц, так и отличающийся более быстрыми по сравнению с другими уровнями языковой структуры темпами изменения.

Существует несколько методик интенсификации обучения иностранному языку. Анализ и оценка интенсивных методов обучения иностранному языку со всеми их достоинствами и недостатками содержится в работе Леонтьева А. А. по психолингвистике «Слово в речевой деятельности» и Лурия Р.И. «Язык и сознание» [9]. Концепции указанных авторов включаются в разделы педагогики и описывают методические приемы, с помощью которых можно сделать интенсивным процесс изучения языка, но в ограниченных условиях преподавания системы интенсификации работают не в полную силу.

Интенсификация здесь достигается или за счет увеличения затрачиваемого на обучение времени и сжатия сроков обучения, или применение приемов суггестопедии, т.е. воздействие на подсознание при достижении определенного психологического состояния обучаемого.

Целью данной статьи является обоснование методов интенсификации освоения лексики, на основе лингвистического анализа.

В свою очередь лингвистический анализ включает в себя специфику слова как лингвистической единицы; форму системной организации корпуса словаря в целом.

Для достижения цели необходимо решить, по крайней мере, три основные задачи: способы организации лексики в сознании говорящих; правильное употребление и понимание лексических единиц в речи при все расширяющемся количественном диапазоне используемых слов; способы подачи лексики, обеспечивающие расширение этого количества и многообразия.

Слово как центральная единица языка является носителем комплекса значений, относящихся к разным уровням: грамматическому и лексическому. В грамматических исследованиях оно получает освещение как единица строя языка, имеющая морфологическую оформленность и характеризующаяся неким комплексом функциональных потенций, а в лексикологических трудах слово рассматривается как единица номинации, элемент вокабуляра, обладающий определенным индивидуальным лексическим значением, чаще системой значения.

На отсутствие комплексного описания лексической системы указывал еще А.И. Смирницкий говоря о том, что большинство специальных монографий и статей «знакомят лишь с произвольно выделенными частями совокупного лексического материала, затрагивают лишь отдельные его стороны» и в силу этого «словари, в сущности, остаются наиболее ценными и серьезными лексикологическими трудами» [12, с. 5-6].

Однако большинство словарей представляют лексику в виде семантически неупорядоченного алфавитного списка слов, и содержит минимум грамматической информации. Идеографические словари [7, 10]; несмотря на их неоспоримую ценность, подходят к упорядочению лексических единиц по заранее указанной схеме, классифицирующей понятие. Такая упорядоченность не является собственно языковой, а привнесена в лексику извне. Лишенные во многих случаях дефиниций, слова в идеографических словарях сопровождаются только указанием их частиречной принадлежности.

Вместе с тем словарь является самой экономной формой описания совокупного лексического материала, причем в последнее время обнаруживается тенденция к более подробному описанию в словарях грамматических свойств лексических единиц. Для достижения поставленной в работе цели и решении указанных задач «идеально подходит словарь, включающий всю информацию о языке» [1, с.50–51], т.е. системный словарь, как лексикографический справочник, отражающий естественную классификацию лексики.

Говоря о естественной классификации слов, имеется ввиду не распределение слов по каким либо рядам на основании тех или иных лексических критериев, а прежде всего, говоря словами Л.В.Щербы, установление, «под какую общую категорию подводятся то или иное лексическое значение в каждом отдельном случае, или еще иначе, какие общие категории различаются в данной языковой системе» [14, с.79].

Для английского языка такой Системный словарь существует [1, 2, 3, 4, 5]. При имеющихся недостатках указанного словаря (имеется ввиду ограничение охвата лексического материала только высокой частотности) он до сих пор остается единственным в своем роде как по способу организации лексического материала в корпусе словаря, обеспечивающего системное описание лексики в целом в оптимальной форме так и наиболее полные семантико-функциональные (грамматические) и индивидуальные лексико-семантические параметры лексических единиц.

Указанные характеристики Системного словаря делают его идеальным учебным пособием для интенсификации усвоения лексического состава изучаемого языка.

Системный словарь представляет лексическую систему как иерархически организованную совокуп-

ность разноплановых парадигм двух типов – семантико-функциональных классов, подклассов, разрядов, с одной стороны, и семантических полей, микрополей, с другой. Их взаимодействие осуществляется на уровне лексико-семантических групп, являющихся одновременно членами семантико-функциональных разрядов и семантических полей.

Подклассы и разряды частей речи выделяются на основе семантико-функциональных признаков, т.е. на основе критериев, соотносимых по своему характеру с критериями выделения частей речи, но не эквивалентных им, при чем, подобно тому, как набор семантико-функциональных признаков специфичен для каждой части речи, набор признаков семантико-функциональных подклассов, разрядов специфичен для каждого подкласса, разряда.

Слово, как единица языковой системы, может характеризоваться не только лексико-семантическим варьированием (т.е. имеет лексико-семантические варианты), но также семантико-функциональным варьированием (кроме лексико-семантических вариантов, в нем могут и должны выделяться семантико-функциональные варианты).

Словарь, построенный на основе указанных положений, является новым типом словаря и отражает естественную классификацию лексики соответствующую формам ее существования в сознании носителей данного языка.

Естественность данной классификации подтверждается тем, что в основе выделения семантико-функциональных парадигм лежат семантико-функциональные признаки, соотносимые с критериями выделения частей речи, реальность существования которых в языке не подлежит сомнению. На реальность существования семантических полей, лексико-семантических групп, также неоднократно указывалось различными исследователями. Так, например, подчеркивается, что «подыскивая нужное обозначение предмета или явления, говорящий перебирает, конечно, не весь словарь (и даже не сколько-нибудь значительную его часть), но выбирает нужное обозначение из некоторого ограниченного круга слов, между которыми существует известная смысловая связь» [13, с. 188].

Составленный по указанным принципам словарь представляет лексику как систему семантико-функциональных и семантических парадигм, что обеспечивает:

1. Преодоление односторонности описания лексической системы, создаваемую за счет учета соотношения лексического в слове. Важность и актуальность этой проблемы подчеркивает В.Н. Ярцева: «Одна из центральных проблем изучения природы слова как единицы системы в языке может быть сформулирована как определение общих закономерностей соотношения лексического грамматического в слове» [11, с. 3].

2. Классификацию лексических единиц, основывающуюся на взаимодействии реально существующих и выделяемых на основе формальных признаков взаимодействующих лексико-грамматических и семантических категорий.

3. Интенсификацию усвоения лексики на продвинутых этапах изучения английского языка, когда методически обоснованным является подача системно-организованного лексического материала, включающего

ассоциативно-логические механизмы подбора языковых средств при порождении речевого высказывания.

Предложенный вариант интенсификации усвоения лексики направлен на использование внутренних резервов самого языка, его структурной организации распознавания закономерностей его функционирования как целостной системы.

Источники и литература

1. Алпатов В.М. О способах построения функциональной грамматики // Проблемы функциональной грамматики. – М.: Наука, 1985.
2. Вердиева З.Н., Керим-Заде И.А. Системный словарь глаголов английского языка. Книга I (на английском языке). – Баку: Елм, 1978. – 178 с.
3. Вердиева З.Н., Керим-Заде И.А., Бурханов И.Ю. Системный словарь прилагательных английского языка. Книга II (на англ. языке). – Баку: Елм, 1980. – 262 с.
4. Вердиева З.Н., Керим-Заде И.А., Павлов В.Г. Системный словарь наречий английского языка. Книга III (на англ. языке). – Баку: Елм, 1983. – 296 с.
5. Вердиева З.Н., Керим-Заде И.А. Системный словарь существительных английского языка. Книга IV (на англ. языке). – Баку: Елм, 1985.
6. Леонтьев А.А. Слово в речевой деятельности. – М.: Наука, 1965. – 245 с.
7. Longman Lexicon of Contemporary English by Tom Mc. Arthur. – London-Harlow: Longman, 1981. – 910 p.
8. Лурья Р.И. Язык и сознание (курс лекций). М.: Наука, 1978. 418с.
9. Roget's Thesaurus of Synonyms and Antonyms by P.M. Roget. New edition revised and enlarged by S.R. Roget. – London.-Everyday Galley Press, 1980. – 430 p.
10. Слово в грамматике и словаре. – М.: Наука, 1984.
11. Смирницкий А.И. Лексикология английского языка. – М.: Издательство лит. на иностранных языках, 1956. – С. 5–6.
12. Шмелев Д.Н. Современный русский язык. Лексика. – М.: Просвещение, 1977.
13. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. – Л.: Наука, 1974. – С.77–100.